

**Zeitschrift:** Rapport de gestion / Chemins de fer fédéraux suisses  
**Herausgeber:** Chemins de fer fédéraux suisses  
**Band:** - (1991)  
  
**Rubrik:** Les CFF en 1991 : quelques chiffres

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Les CFF en 1991: quelques chiffres

	1990	1991	Ecart en %
<i>Prestations d'exploitation et de trafic (en millions d'unités)</i>			
- Trafic voyageurs: voyageurs	264,0	271,4	+ 2,8
voyageurs-km	11 061,0	12 383,2	+ 12,0
- Trafic marchandises: tonnes	51,8	50,7	- 2,2
tonnes-km	8 303,0	8 108,0	- 2,3
<i>Personnel</i>			
Effectif total	37 694	38 419	+ 1,9
dont en formation	2 694	2 814	+ 4,4
<i>Finances</i>			
<i>Compte de résultats (en millions de francs)</i>			
<i>Produits</i>			
	5 366,6	5 882,0	+ 9,6
dont trafic voyageurs	1 422,8	1 571,8	+ 10,5
dont trafic marchandises	1 286,2	1 308,6	+ 1,7
<i>Charges</i>			
	5 363,9	5 910,6	+ 10,2
dont personnel	3 005,7	3 277,7	+ 9,0
dont contribution pour l'infrastructure	37,0	45,0	+ 21,6
<i>Résultat</i>	+ 2,7	- 28,6	—
<i>Prestations de la Confédération</i>			
Infrastructure	1 052,5	1 182,8	+ 12,4
Indemnité compensatrice	592,0	650,0	+ 9,8
<i>Investissements (bruts)</i>			
	1 932,2	2 088,5	+ 8,1
dont couloir ferroviaire	121,1	267,8	+ 122,3
dont contributions de tiers	154,9	52,9	- 65,8
<i>Bilan</i>			
	14 943,3	16 628,9	
dont valeur des immobilisations	6 939,8	7 504,0	
engagements à long terme	8 017,3	9 414,7	
<i>Les commandes des CFF</i>			
Montant (en millions de francs)	2 516,9	2 887,4	
Fournisseurs suisses (en %)	96,8	96,9	